15 DEC 2005
CHENG YU TUNG
EAST ASIAN LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street
8th FLOOR

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4889
415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10299
加75¢ PER COPY
二〇〇五年／中華民國九十四年十二月十一日 星期日
WORLD JOURNAL
SUNDAY, DECEMBER 11, 2005 農曆乙酉年十一月十一

新聞提要
港大遊行揭反世貿會議戰幔 (A22)
呂：高捷案像另一高雄事件 (A4)
更年期後婦女罹乳癌少化療 (A5)
北京強拆上訪村驅趕數千人 (A4)

汕尾警民衝突 官方證實3死

首次報導與西方媒體出入大 新華社：少數人煽動村民暴力襲警 廣州日報：下令開火官員被捕

【本報綜合十一日電訊報導】新華社10日晚首次證實廣東省汕尾市紅海灣開發區東洲發生暴力事件，並指6日晚發生的事件，是「少數人煽動的數百村民暴力襲擊執法公安幹警的嚴重違法事件」，混亂中造成「誤死誤傷」，共有三人死亡、八人受傷。官方廣州日報則在11日報導，下令公安部隊開火的官員已經被捕。

事件發生以來，國際媒體紛紛報導，但大陸媒體始終隻字不提，直到10日晚官方媒體才予以證實。但是，新華社的報導與西方媒體引用村民敘述所做的報導，有很大出入。

村民宣稱，武警向抗議政府徵收土地興建發電廠的村民開火，村民未使用暴力。但官方報導稱，以黃希俊、林漢儒、黃希讓為首的滋事分子，煽動村民用石塊、魚砲、汽油燃燒瓶等襲擊公安。中央社報導，當地公安逮捕了八名村民。

官方報導沒有明白提到公安向民衆開火，僅稱當時情況緊急，「執法幹警被迫鳴槍警告，由於天色已黑，現場非常混亂，造成誤死誤傷。整個事件共有三人死亡，八人受傷，其中三人重傷，死者均爲東洲村人」。官方提出的死亡人數與村民報稱的死亡人數(20至30人喪生)有很大的落差。

新華社的報導把「12.6」事件定位爲「一起由極少數人挑起的打、砸、燒嚴重違法事件」。但官方廣州日報11日報導，下令公安向示威者開火的官員已被逮捕。報導沒有提及這名官員的姓名和官銜，也未指明在何時被捕。

據悉，中國大陸公安部人員仍拒絕證實此一事件。不過，公安部11日宣布，將展開「預防重大治安災害事故保障公共安全」專項督察行動，表示要「盡最大努力維護公共安全，落實責任，跟蹤監督」，強調「寧叫民警掉皮掉肉，不讓群衆流血流淚」。(相關報導見論壇)

夜幕下，在富豪士門口悼念的小留學生絡繹不絕。(蕭琦攝)

渥京留學生悼田林海劉太郎

一些學生對大陸若干媒體稱兩人爲「闊少」不滿 亦認主流一些報導不實

【本報記者蕭琦渥太華報導】昨(10)日晚上，在渥太華學習的中國小留學生自發地陸續前往本月六日田林海及劉太郎遭槍殺的富豪士珍珠奶茶店前，獻上鮮花，點燃蠟燭。在夜幕和燭光中，他們的身影來了又走，地上留下的鮮花已經有近百束，甚至遠隔一條街就可聞到濃烈的香味。

晚上八時多，默哀後準備離開的卡爾頓大學留學生燕鵬對記者說：「我們和死者並不認識，我們只是來此表達哀思。」他說：「我們對兇殺案的一點認識是，不要同別人爭執，這也就是保護好自己。」同時，燕鵬對中國國內媒體有些意見，認爲有些報導稱他們是「闊少」等，對死者是不公的。

同時，卡爾頓大學學生會主席劉學偉昨天強烈表示：「一些主流媒體的不實報導對死者和其他小留學生都是再次傷害。」他說，一些主流媒體將死者牽連進幫派或毒品中，完全是不實之詞。卡爾頓大學是死者之一田林海所就讀的大學。劉學偉說：「兩名死者是受害者，百分之百的受害者。中國小留學生在加拿大任何地方都是一個守法的群體，我們不做違法的事。」

目前，田林海和劉太郎雙方父母都已經到達加拿大，他們非常悲痛。今天（11日）晚上，多所大學的學生會將在富豪士門口舉行追悼活動，組織者已經邀請田林海和劉太郎的父母參加，不過，他們還不知道兩家父母能否屆時到會。

新科世界小姐

第五十五屆世界小姐選美總決賽10日在中國大陸海南省三亞市結束。21歲的冰島佳麗尤娜・維哈斯道特拔得頭籌。圖為她興奮地調整后冠。(路透)(相關報導見綜合)

等　待

昨天是伊拉克恐怖分子威脅處決四名西方人質的最後期限，兩名加拿大人質的親朋好友當天齊聚一堂，默默為他們祈禱，但直至昨天晚上，人們都難以知道他們的生死。這是基督教和平小組成員，昨天在多倫多為他們被綁架的同事羅尼祈禱。一個自稱「真理之劍」的極端武裝組織，大約在 12 天前綁架了四名西方人質，其中包括兩名加拿大人、一名美國人和一名英國人。綁架者指控這四名人質是「間諜」，並威脅如果美國和伊拉克政府在週六前不釋放所有在押的伊拉克人犯，他們就將處死人質。

（加通社）(相關報導見國際)

哈帕公布保守黨癌症防治計畫

每年撥款五千萬元 成立網路數據庫 供醫生們獲得最新治療方法

【安省聖凱瑟琳電】昨天在安省聖凱瑟琳（St. Catharines）進行競選活動的保守黨領袖哈帕承諾，如果保守黨上台執政，將每年爲執行全國性癌症防治計畫撥款 5000 萬元，他又藉機指責自由黨政府，迄今未向全國性的癌症計畫撥一分錢。

其實，保守黨 6 個月前便提出了這項承諾，而此次藉大選之機舊話重提，使哈帕得以再度抨擊自由黨行動緩慢，至今未能在制定和建立癌症防治計畫上採取具體措施，目睹每年導致近 7 萬名加拿大人喪生的癌症繼續肆虐。

哈帕指出，今年 6 月，保守黨向國會提交了制定全國性癌症防治戰略的動議案，執政的自由黨當時投了贊成票，但時至今日，自由黨政府仍舊按兵不動。他昨天在記者會上說：「我不知道爲何自由黨人不採取行動，儘管他們當時投票支持，卻從來沒有行動。」

保守黨建議建立的「加拿大癌症控制計畫」，基本上就是一個電腦化的網際網路數據庫，使全國各地的醫生可以及時了解最新的防治癌症方法。

加拿大癌症學會執行長、全加癌症研究院負責人威利醫生說，癌症專家將可透過這個系統，讓醫生們及時知道最新和最有效的治療方法。她解釋道：「癌症是一種非常複雜的疾病，在各地執業的醫生們不可能自行知道最新最有效的治療方法。」因此她認爲，保守黨的承諾是有益的。

在此之前，自由黨政府答應，在今後五年內撥款 5950 萬元，用於建立「加拿大癌症控制計畫」，使之成爲本國攻克癌症龐大戰略的組成部份，可是加拿大癌症學會要求在五年裡向該計畫撥款 2 億 6000 萬元。

衛生部長杜新志當天在自由黨的競選總部舉行的電話會議上回應，他無法評論保守黨的上述承諾，因爲他尚未看到哈帕所提建議的細節。他同時要求記者們密切注視，自由黨將在近日公布與此相關的政綱。

杜新志又稱，他大概不太願意每年爲那項癌症防治計畫花費 2 億5000 萬或是 3 億元，因爲在全國衛生首長年度會議中，與會者的共識是，應該支持建立該計畫，但爲有效防治癌症，有更多的事情要做。

杜新志指出，加拿大癌症學會只是衆多癌症防治團體之一，雖然他未能舉例說明，有哪個癌症研究團體反對政府支持癌症控制計畫。他強調，自由黨政府非常支持癌症防治，並將之列爲健保的優先事務，如將之列爲縮短接受治療輪候時間的五項疾病之一，在癌症醫療研究上，聯邦政府每年又撥款約 1 億元。

自由黨領袖馬田和新民主黨領袖林頓，昨天均未參加競選活動。

加拿大線車站 不設旋轉柵門

交通局說「裝柵門所增加的車資，遠低於安裝成本」 有人擔心無柵門會威脅乘客安全

【本報編譯朱榮綜合報導】大溫交通局董事會決定，新的「加拿大線」捷運系統不設旋轉柵門。不過，車站的設計還是可以容許日後加裝這類柵門。只有列治文市長馬保定支持設旋轉柵門。

儘管民衆大都相信，車站安裝柵門可使乘客更安全，也可防止不買車票「白坐」的行爲，但大溫交通局最後仍否決車站設柵門。

列治文安全社區聯盟在大溫交通局會議上指出，乘客安全是權利，旋轉柵門既可有效阻止不良分子混入車站，亦是對一般乘客影響最少的裝置。

該聯盟的代表說，「加拿大線」直接通往溫哥華國際機場，如果車站連柵門都沒有，豈不是爲不法之徒打開方便大門？

大溫交通局的研究顯示，車站安裝旋轉柵門所能增加的車資收入，遠低於全線安裝旋轉柵門所需的3200萬元成本。

大溫交通局認爲，沒有證據顯示旋轉柵門比現在的車票稽查員更有效，或者車站是罪惡溫床。

唯一在交通局投票支持車站設柵門的是列市市長馬保定。他解釋說，乘客的安全感覺非常重要，如果他們覺得搭乘捷運很安全，自然會多加利用。

「加拿大線」車體造型，民衆越來越擔心，建造「加拿大線」的成本將超支。　(本報檔案照)

加拿大線 成本超支

工程費原估19億 現可能增至22億

【本報編譯諸建平綜合報導】最近民衆越來越擔心，建造「加拿大線」的成本將超支。他們認爲，建設列治文-機場-溫哥華(RAV)捷運線計畫總工程費將上升到22億元，超出19億元的預算。

在溫哥華經商的查特基(Rand Chatterjee)說，成本會比預計的高；毫無疑問，成本將達22億元。但即將卸任的大溫交通局主席麥考蘭說，到目前，計畫仍與預算相符，亦沒有如果超支將由納稅人承擔的說法。他表示，計畫沒有任何變化，這是已決定的建築價格；如果有任何增長，承包商必須承擔。

奧委會官員曾警告說，2010年冬奧會的其他項目面臨費用上揚的可能，使人們對建造加拿大線成本亦提出質疑。

但承包商拉瓦林集團說，工程建設成本，如勞動力成本和建材費用，上漲費已納入計畫中。集團發言人克姆比(Steve Crombie)說，已設想到所有資金風險。

渡輪想漲票價 議員反對

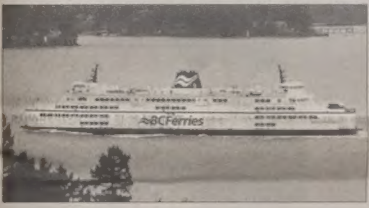
籲專員否決徵收汽油附加費的申請

【本報編譯諸建平綜合報導】卑詩省議員卡拉金斯(Maurine Karagianis)呼籲卑詩渡輪專員，否決渡輪公司提出的徵收汽油附加費申請。

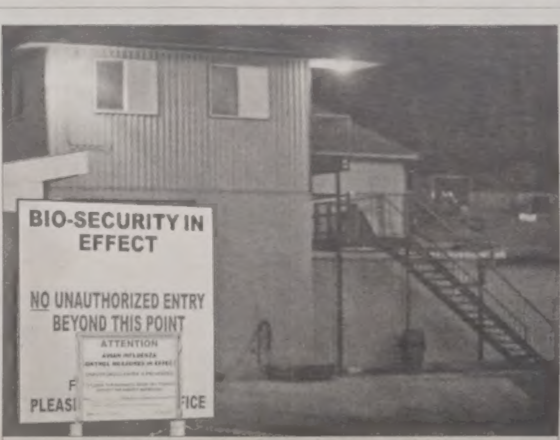
公司的提價申請必須得到卑詩渡輪專員的首肯。專員的職責是管理調整公司價格和服務水準。上月，卑詩渡輪公司再次提出徵收汽油附加費，這是自今年夏季以來的第二次。卡拉金斯認爲，這種行爲無疑是「搶錢」。她說：「我們已經看見汽油價格在下降，所以我對此次的提價理由感到難以理解。」

她在給專員的公開信中，呼籲專員拒絕接受渡輪公司的申請。卡拉金斯說，渡輪公司並沒有財政困難，而漲價要求是在向渡輪乘客轉嫁成本費用。目前渡輪票價已從2002年的41元上漲到今年的50元，以及徵收4%至6%的汽油附加費。

渡輪公司提出在主要航線上徵收2.5%的附加費和非主流航線6%。議員說，附加費對居住在非主要航線的居民來說十分昂貴。但渡輪公司主席韓恩認爲，漲價是有必要的。



圖為卑詩渡輪公司行駛在海上的渡輪，上月，卑詩渡輪公司再次提出徵收汽油附加費，這是自今年夏季以來的第二次。　(加通社)



11月19日在阿伯斯福特一養鴨農場發現一例禽流感後，該養殖場就被隔離，昨天加拿大食品檢驗局(CFIA)解除對農場的隔離禁令。　(加通社)

連續三週未發現禽流感疫情

沒禽況 菲沙河谷解除隔離

【本報編譯諸建平綜合報導】加拿大食品檢驗局(CFIA)昨天宣布，經過21天的監視和檢驗，發現菲沙河谷家禽養殖場已無禽流感病毒，解除對農場的隔離禁令。

衛生當局每周三次檢驗該地區所有家禽養殖場，均未發現病毒傳播。爲此，衛生官員表示，周圍的80家農場可以重新開始商業運營。

上月，兩家養鴨農場發現H5N2禽流感病毒後，食品檢驗局採取預防措施，對有病毒的養鴨場和半徑五公里內的所有家禽養殖場施行隔離。

食品檢驗局獸醫吉雷(Cornelius Kiley)說，好消息是病毒沒有傳播，並希望對卑詩家禽採取禁運的國家在本周取消禁令。

吉雷說，未來幾天內，東京衛生官員會要求日本、香港、美國和台灣政府重新開始進口卑詩家禽產品。

然而，出現病毒的兩家養殖場仍繼續隔離。吉雷認爲，一旦食品檢驗局驗證養殖場的病毒已完全消滅乾淨，隔離禁令亦可解除。

發現病毒後，超過6萬2000隻鴨子和鵝被撲殺。吉雷說，儘管H5N2病毒是一種低致病性病毒，對人體不會造成損害，但按照國際法規，這些禽類必須銷毀。

加拿大官員最初擔心，病毒會傳播並轉變爲高致命性病毒。吉雷認爲，疫情之所以未爆發，是由於採用新的生物安全方法和食品檢驗局與省府的緊密合作所取得的成果。

外籍看護工 爭取居留權

【本報編譯朱榮綜合報導】菲律賓籍家庭看護辛妮卡來加工作前，在家鄉已有一子，她隻身出國謀生希望改善家人生活，但抵加五年間又生下兩子。現在，工作簽證一年後到期的辛妮卡面臨生涯抉擇：爭取留加放棄在菲有病的大兒子，或者回老家去。

40歲的辛妮卡正在上訴移民部否決她的家庭團聚申請。家庭看護權益關注人士說，移民部的「留宿看護計畫」(Live-in Caregiver Program)製造不少破碎家庭及二等公民，對辛妮卡等外籍傭工不公平。

辛妮卡五年前透過「留宿看護計畫」來到溫哥華，先後在兩個本地家庭工作，現在則爲一名保母，期間曾回鄉兩次。她希望一家五口最終可以在加拿大團聚。

類似辛妮卡的外籍家庭看護，在加拿大擁有臨時居留權(temporary resident)，但他們在加連續工作兩年後，可申請永久居留權(permanent resident)。

辛妮卡已申請她的丈夫和7歲長子來加團聚。移民部去年拒絕她的申請，因爲一名移民部認可的醫生發現這名孩子罹患腦性麻痺(cerebral palsy)。辛妮卡說，她在長子1歲時就離開他，根本不知道他得了此病。

根據移民法，任何可能對「加拿大健保及社會服務構成過度需求」的移民申請人將會被拒。現在，辛妮卡的工作簽證獲准延期一年，如果屆時她的上訴不成功，她將面對去留的困難抉擇。

亂丟垃圾 罰款兩千

【本報編譯諸建平綜合報導】任何繼續在溫哥華市所屬領地非法傾倒樹葉和樹枝的人，將面臨2000元罰款。

負責固體垃圾管理的城市助理工程師大衛斯(Brian Davies)說，溫哥華市有多個地方被人們隨意倒垃圾，楓葉林公園(Maple Grove Park)是其中的一個。目前公園已在監視中，任何人在公園內被發現傾倒廢棄物，將被罰款。他表示，將在公園內加強巡邏。

大衛斯說，任何被發現倒垃圾的人必須在24小時之內清掃乾淨。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。 精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73 Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
4221 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞 盡在 世界日報 WORLD JOURNAL

面對2008北京奧運及2010上海世博會龐大國際商機，你準備好了嗎？
把握黃金兩年·打造國際級管理名銜...
與時俱進 領先潮流
because it's time for you to move ahead...
國際會展培訓文憑(CMP) Convention Management Professional
歡迎有志於從事國際會展及其相關行業（旅遊、物流、營銷等）的人員參加：
會展營銷：會展客戶分析，會展市場信息與調查，會展營銷策略，電話銷售...
會展服務與管理：會展禮儀，會議服務，展覽服務，媒體服務，會議策劃...
專業外包管理師培訓文憑(POEM) Professional Outstanding and OEM Management
國際外包管理人員已成為全球各類企業尤其是跨國公司的高端的稀缺人才，此培訓課程針對在北美和中國地區尋求跨國諮詢公司和IT外包就業機會的管理人才設置。
·技術和商務流程外包介紹，外包業務投資戰略分析，行業外包分析和決策，美國電子商務管理運營模式...
·跨國商務英語，涉及商務談判，國際營銷，跨國營銷和市場管理，跨國人力資源管理，國際電子商務...
另外，英皇學院同時提供北美CFA, CFP 和CPA証書培訓課程...
報名及入詳情請即聯絡：905-513-1685英皇學院
英皇學院 KINGSTON COLLEGE
Niagara Campus: 4700 Epworth Circle, Niagara Falls, ON L2E 1C8
Toronto Office: 109-80 Acadia Avenue, Markham, ON L3R 9V1
Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Website: www.kingstoncollege.on.ca Email: toronto@kingston.edu

多倫多五湖學院 The Great Lakes College of Toronto
關懷學生 大學保証
2005年9月6日—2006年1月18日 學年之際 開始于此
⇒安省教育廳批准在中國設立多所合作中學，並頒發安省中學文憑
⇒逾萬名畢業生進入美加大學
⇒靈活方便的六學期制，最快時間進入大學
⇒ESL，托福，安省10-12年級，大學預科課程，文、理、工、商兼有，冬夏令營游學培訓
⇒大專轉大學：有薪實習專業
⇒特設簽証學生獎學金計劃
多倫多校園：323 KEELE STREET, TORONTO, ONTARIO M6P 2K6 CANADA
寶文萊校園：2020 LAMBS ROAD, BOWMANVILLE, ONTARIO L1C 1K5 CANADA
網址：www.glctschool.com E-mail:query@glctschool.com
電話：(416)763-4121 傳真：(416)763-5225
招聘世界各地代理

蒔花寶典盡在世界日報
請留意……
本報隔週三刊出園藝專頁
園藝

加人愈來愈胖 為安全規範帶來新挑戰

去年皮里島小飛機失事即因乘坐人員超重 過胖問題也爲若干商業帶來新商機

【多倫多訊】安省皮里島(Pelee Island)上的一支八人野雞狩獵隊，去年1月17日乘坐一架小型飛機返家時，那架飛機突然俯衝一頭栽進冰凍的伊利湖中。機上包括捕獵者、飛機駕駛員和他的女朋友全部遇難。

後來的事故調查發現了一個很不尋常的事實：機上8個人的重量—包括他們的體重和隨身行李爲平均爲240磅，超出了標準30%，使飛機難以負荷，才造成了這起慘重的空難。

事實是現在的加拿大人10個中就有6個超重，不斷增大的腰圍，給安全規範帶來了新的挑戰。但對一些私人公司來說，這卻意味著一些新的商機。全加第二大辦公家具製造商、位於密西沙加市的夜鶯公司執行副總裁布瑞恩(Ed Breen)說：「加拿大的人口比例中，體重超過250磅的大大地增加了。我們所暢銷的家具的尺寸，老實說，不是縮小了，而是增大了。」

夜鶯公司兩種最大尺寸的椅子，在過去的3年中銷售量增加了124%。雖然這種型號目前還不是他們的主打產品，但他們對大號傢具的市場前景非常看好。

在飛機、公共汽車、劇院、公園等公共設施中，座位的尺寸也漸漸不能適應加國人不斷加寬的臀部了。以多倫多濱岸的市議員、TTC主席霍華德．莫斯考(Howard Moscoe)爲例，地鐵裡43公分寬的座位實在太窄了。

身高180公分，體重275磅的莫斯考，購物也要比別人多花點錢，包括訂做套裝。他剛買了一輛簇新的克萊斯勒300型轎車，花的錢是多了點，但也不算吃虧，因爲裡邊的空間、座位的尺寸都比別的車大了一號。

實際上汽車製造商們在努力適應那些年齡既長、體型龐大的人群。福特汽車公司的資深技術專家派克(Jeffrey Pike)說：「我們主導思想是，讓駕駛簡單容易—總得有人替這些大人物著想呀。」

加拿大安全協會總裁席瑞(Emile Therien)說：「對於醫護人員來說，對付大號病人，特別是用擔架抬他們，實在是個很大的安全問題。」今年，渥太華在出了幾起救護人員受傷的事件後，決定將原先的擔架更換爲特大號的，可以承受292公斤的重量。其他的醫用設備他們也在考慮購買一些大號的。但他們也申明醫院其實並沒有這筆資金。

密西沙加市的一個超大號醫用設備租售公司從2000年成立以來，每年的營業額都增長近1倍。該公司的副總克拉克說：「你喜歡也罷，不喜歡也罷，反正這些詞現在都是一語雙關的：大生意，增大的生意、增大的機會。」

根據加拿大統計局的資料，加拿大人的平均體重比25年前增加了10%，身高卻只增加了一點點。其中男人的平均體重是183磅(82公斤)，女人爲153磅(69公斤)。2004年的統計資料表明，23%的人屬於肥胖一類，另有36%的人屬於超重。

拋開經濟上的問題不說，醫生們也爲公衆對肥胖問題的漠然感到非常擔憂，因爲肥胖是引發糖尿病、心臟病和短壽的罪魁。

青少年犯罪座談會

多倫多警察局華人諮詢委員會昨日在警察局總部召開周年大會。會上邀請到本地華人社區的各階層人士共60多人參加，與多名警方官員共同討論在青少年群體當中經常發生的各種罪案問題，例如校園暴力，以及毒品和槍械犯罪等。多倫多警察局華人社區聯絡部主任陳楚標表示，舉辦是次大會的目的是希望為多倫多的華裔居民構建一個與警方面對面的交流平台，讓警局方面可以更直接了解華人移民們所關心的各項社會治安問題，以使警方日後對華人社區進行更有針對性的服務。圖為陳楚標警官為與會者們講解如何防止校園暴力的問題。（圖文：胡光）

查詢優惠詳情，請親臨 TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理或瀏覽 chinese.telusmobility.com

TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理：

Cell City Communications
Unit A3, Markham 905-947-8880

Cellular Battery Corp.
Suite D2, Markham 905-944-0816
Kiosk 3, Markham 905-943-9988

New Page Telecom Inc.
Unit 90, Markham 905-305-6303
Unit E76, Markham 905-948-8916
Unit 121, Scarborough 416-609-0802
Unit 114, Toronto 416-977-7727
2/F., Toronto 416-408-0408
Unit 169, Scarborough 416-321-3218

Save-On Telecom
Unit B2A1, Mississauga 905-616-8888
Unit 10, Markham 905-513-8806
Kiosk 1, Scarborough 416-293-7890
Kiosk 3, Richmond Hill 905-762-0009

Golden Communications
4150 Sheppard Ave. E. 416-332-0595

©2005 TELUS Mobility

假期出外旅遊注意健康

衛生部公布世界疾病流行資料可參考

【本報多倫多訊】聖誕新年假期即將來臨，不少人已經訂好了機票，屆時外出旅遊。由於禽流感正在一些國家肆虐，因此聯邦衛生部特別向計劃外出度假的加拿大人提出建議：注意旅行期間的健康安全。

衛生部還公佈世界上 102 個國家和地區最新的疾病流行情況資料，同時還推出一條查詢國際疾病流行情況有關資料的熱線電話1-800-267-6788，以供旅行者參考。

中國大陸目前一些地區已經發現了多起人感染禽流感的案例，因此衛生部提醒民衆前往這些地區格外小心。衛生部認爲，到國外旅行度假者最好在出發之前，向家庭醫生作一次諮詢。把自己近期的健康狀況與所要前往的地區告訴醫生，讓醫生爲你採取相應的預防措施。

如果只是到加拿大境內或美國旅行，衛生部認爲旅行者並不需要事先接受特定的疾病疫苗注射，不過目前正值北美地區的感冒流行季節，尚未打感冒預防針者，最好抓緊時間接受注射。

車禍保險理賠講座

台僑社區服務中心昨日在萬錦大都會廣場舉辦「車禍保險理賠及注意事項」專題講座。由中心董事會機要秘書林正恩主講。林正恩曾協助警方處理過不少車禍案件，加上對保險公司的理賠有多次交涉的經驗，昨天他為與會者解說了車禍發生時應注意的事項，並解說車禍中請理賠時容易產生的糾紛及處理方法。參加者反應熱烈，在熱切的討論聲中圓滿落幕。圖為講座在進行中。

(照片由台僑中心提供)

殯儀館負責人揩死人油 判罰5750元

【加通社卡加里電】卡加利一家殯儀館的前負責人高乃克(Wayne William Gorniak)因在棺材上弄虛作假，近日被處以5750元的罰款。

檢察官諾姆．凱利向法庭陳述，在萊登殯儀館工作10年之久的經理高乃克，在他2000年1月接手工作後的幾個月內，就開始欺詐顧客。凱利調查到的案例共有13項，其中包括減少死者家屬訂購的棺材配件；遇到亞裔顧客時，則將殯葬服務項目的價格提高10%，只有當死者家屬和他講價時，他才把價格恢復到正常水平。

凱利說：「尊重處於不幸中的人，是一切商業活動中最基本的規範，特別是牽涉到對待人的遺體的時候。高乃克先生的做法是喪失了對人起碼的尊重，也辜負了這些處於哀悼中的顧客對他投注的信任。他一年半來所作的這些事情，是非常卑劣和不合倫理的。」

但現在還沒有受騙家屬接收採訪。高乃克的辯護律師說，雖然亞省法院發還了高乃克的營業資格證，但他在被提出指控後還沒有恢復工作。

檢察官凱利說，高乃克案例使亞省政府對殯葬業的行業規範作了一些重大的修改，現行的火葬法已經有明文規定，火葬時盛放遺體的盒子的規格。

促銷新招

安省京士頓市的一家體育用品商店，昨天舉辦了一次別開生面的促銷活動 -- 當先進入該店的三十名赤身裸體者（僅可著貼身短內褲），可獲贈各類商品。這一消息傳出後，昨天一早就有很多人守候在商店門口。這是昨天第一個衝入該體育用品商店的幸運者。（加通社）

大多倫多中華文化中心第二期大樓昨平頂

三級政府代表出席 預計明年七月可正式啟用 將成多倫多新地標

【本報多倫多訊】大多倫多中華文化中心第二期大樓平頂儀式昨天舉行，標誌著中華文化中心的擴建工程又進入一新的階段，二期大樓定於明年七月全面投入服務。

昨天在中華文化中心舉行的二期大樓平頂儀式嘉賓雲集，包括國會議員麥家廉、李德力，安省議員黃志華、包堅信、菲臘斯，以及諾姆·凱利、楊士渟等五名市議員，中國駐多倫多總領事陳小玲、文化領事時堅東，本地華人社區代表及贊助商代表等百餘人出席了儀式，並且在象徵二期大樓屋頂的模型上簽下自己的名字。

文化中心主席張明達醫生在致詞表示，第二期工程自去11月22日開始動工至今，所有工程符合進度，各項地基、地庫層及外牆結構均已經完工，大樓已興建至頂層，外牆於短期內完成，而機電工程也在進行中。根據進度，大樓將於明年四月底大致完成並將於七月正式投入服務。他說，屆時大多倫多中華文化中心的新舊建築物將會聯成一體，成為多倫多市的一個重要地標。新建成的演藝劇院及多功能會堂將成為文化薈萃的藝術中心，並能配合社區團體對演出場地的需求，進一步宣揚中華文化。

據介紹，當所有工程完成，中華文化中心的第二期大樓總面積將達5萬6000平方呎，包括一座可提供600多個座位的演藝中心，此演藝中心配備最先進的燈光、音響及影視設備。劇院可為各式各樣的表演提供舞台。此外，在第二期大樓內還擁有一個多功能會堂，可舉辦各種商業貿易展覽、文化交流活動、武術演練及宴會等，也可作為室內運動場。

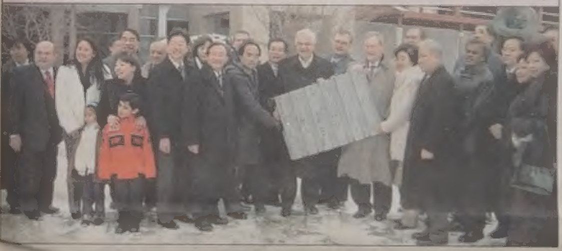
張明達表示，中華文化中心的第二期工程費用共需1350多萬元，目前透過私人捐款及金融機構的支持，約籌得興建費用七成左右。為進一步籌集費用，中華文化中心推出了一系列的宣傳及籌款活動，期望達至籌款目標。他介紹其中一項名為「座無虛席」的籌款活動，凡捐款1000元以上的善長，其芳名將會永遠刻於劇院的一張座椅上，以表謝意。「座無虛席」的活動推出後反應熱烈，目前劇院下層的座位認捐率已超過九成，現開放樓上共236個座位共善長認捐。

張明達並說，中華文化中心二期工程中劇院和多功能會堂內的一些地方提供冠名機會，個人及公司只要捐出善款一萬元以上，便可把名字永遠刻在新大樓的特定地點或設施上。

⬆國會議員麥家廉(前左)在中華文化中心主席張明達陪同下，為二期大樓平頂簽名留念。

⬆中國駐多倫多總領事陳小玲(中)、文化領事時堅東(左)為中華文化中心二期大樓平頂簽名留念，右為張明達。

⬇出席中華文化中心二期大樓平頂儀式的嘉賓在大樓前合影。 (沈丹心攝)



士嘉堡搶案兩宗 受害人均遭攻擊

警方籲民眾協助追緝三名南亞裔及兩名黑人搶匪

【本報多倫多訊】前天（9日），士嘉堡又接連發生了兩宗搶劫案。警方呼籲民眾提供線索，以助緝捕三名南亞裔和兩名黑人搶匪。

第一宗搶案發生於前日下午4時左右，在位於士嘉堡毛利斯路（Morris Road）和艾斯米爾路（Ellesmere Road）附近，一名16歲的少女遭到兩名黑人男子搶劫。其中一搶匪手持尖刀威脅，另一人將少女推倒在地，並從其身上搶走少量現金後步行逃逸無蹤。

另一宗搶案發生於晚4時30分，一名17歲男子在行至麥可文路（Mclevin Ave）和尼爾森路（Neilson Road）附近時，突然遭遇後方一蒙面男子重物擊頭，受害人當時昏倒在地上，失去知覺。

警方表示，作案者共三人，他們在搶走受害人身上財物後，依然對其拳打腳踢，逃走時還將受害人的鞋子一起拿走。該名男子事後被救護人員送往醫院，證實腦部受到了輕微的腦震盪。

警方稱，涉嫌第一宗搶案的兩名嫌犯分別為年齡20至22歲的黑人男子，其中一人身高5呎7吋至5呎8吋，體重150磅至161磅，中等身材。涉嫌第二宗搶案的嫌犯為三名18至20歲的南亞裔男子，身高均在5呎6吋至5呎8吋間，棕色皮膚，其中一人留長頭髮。

有以上兩宗搶案破案線索的市民，可致電警方416-808-4200或滅罪熱線416-222-8477。

東區華人活動日

東區華人活動日昨日在多倫多東區華埠芝蘭商場（Gerrard Square)內舉行。市議員方卓怡（Paula Fletcher）下午來到活動現場，與市民們近距離接觸，通過向大家贈送由她親筆簽名的聖誕賀卡，表達節日祝賀。同時，方卓怡亦在現場聽取並解答民對市政管理和社區服務等方面所關心的問題。

⬆方卓怡（左三）及其華人社區助理朱苹（左二）與活動義工們合影。

⬇方卓怡與市民一起。 （圖文：胡光）

余欣龍華埠拜票

繼多倫多聖三一-士巴丹拿選區新民主黨聯邦國會議員候選人鄒至蕙前天在唐人街拜票之後，自由黨候選人余欣龍不甘示弱，昨天到中區華埠拜票。余欣龍與鄒至蕙在聯邦大選中兩次交手，均以余欣龍獲勝而告終，不過去年大選兩人的票數相差不到千票。余欣龍昨天表示，自己有充分的信心在這次聯邦大選中，以大比數獲得連任。余欣龍得到不少華人社團的支持。昨天，多倫多華人聯合會、密西沙加華商會等社團的代表共50人陪同余欣龍從龍城商場出發，在唐人街沿途拜票。圖為余欣龍接受媒體採訪，背後不少華人支持著。 （圖文：沈丹心）

投資在孩子身上 ——
先投資於他們教育上

RBC® 為您呈獻註冊教育儲蓄計劃

現今社會，接受高等學府的學位或文憑課程不再是奢侈之事；很多時，這是覓得好工作及享受舒適日子的必要條件。我們不但深明個中道理，更讓您能輕鬆簡易地投資於孩子的未來。

以下三種輕鬆的步驟，可助您輕鬆儲蓄子女專上學院教育經費：

1. 開設一個皇家銀行註冊教育儲蓄計劃 (RESP) 戶口。
雖然您存入註冊教育儲蓄計劃(RESP) 戶口的金錢並不能扣稅，但您的資金及其增長利潤，可一直獲延稅優惠，直到為孩子支付全職或兼職專上學院的學費，而提取為止。您可為每名孩子每年最高供款 $4,000。

2. 每年定期作出供款，從而獲取由加拿大政府發出的加拿大教育儲蓄補助金 (Canada Education Savings Grant-CESG)。
凡合資格的 RESP 供款，將每年自動獲得 CESG，直到孩子年滿17歲。累積計算，每年可獲$400的年度補助金，而終身最多能獲得 $7,200。試想想，如每年增長達7%，每年供款$2,000，再加上$400 的CESG，十八歲後，資金將增至$86,000*。

3. 開設皇家銀行RESP-Matic™戶口，好讓您能定期自動供款至皇家銀行RESP戶口。
如此一來，您無需於年底，憂心如何籌算資金至RESP戶口。

我們能隨時為您效勞。查詢更多有關皇家銀行RESP及CESG的資料，請即到您就近的加拿大皇家銀行金融集團 (RBC Financial Group®)分行，或瀏覽 www.rbc.com。

以你 › 為先

RBC

台灣文化節 有望明年於多市舉行

溫哥華執行總策劃吳權益昨在多倫多舉行說明會 期多市台僑社能成立專門機構年年舉辦

➡吳權益昨日舉辦「台灣文化節」說明會，吸引近百人參加。圖為說明會現場。
⬇吳權益在說明會場做解說，並回答與會者的問題。 (林靜芬攝)

【本報多倫多訊】去年吸引六萬人潮，同時連續四年獲得加國政府頒發「加拿大最佳文化獎」的溫哥華「台灣文化節」，將有望在明年勞動節前，於本市舉行。在兩地台僑社區的人力資源整合下，大力推動台灣文化進入加國主流社會。

溫哥華台灣文化節執行總策劃吳權益昨日於駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心舉辦說明會，吸引上百人參加。

會中吳權益首先播放2002、2005年的台灣文化節影片，豐富的節目內容，讓在場人士印象深刻，並對該活動能年年舉辦成功，得到主流社會人士肯定及重視，加上主流媒體的大量報導等，感到讚佩。台灣文化節也因長年推廣台灣文化，溫市政府因而訂9月3日爲該市的「台灣日」。

吳權益向記者表示，此行目的在凝聚當地台灣僑社於多市舉辦此活動的共識，並齊心努力，讓明年在多市舉行的台灣文化節能夠成功。他指出，台加文化協會已連續16年舉辦「台灣文化節」，自2001年起改成大型嘉年華式的年度活動，從2001年1萬5000的參加人次，增加到今年的6萬人次，此快速增長代表溫市民衆的支持與肯定。當時的溫市市長，現爲聯邦參議員的李建堡(Larry Campbell)更於今年七月造訪台灣，對台灣民俗文化讚賞有佳。

吳權益說，台灣文化節在溫哥華已受到主流的重視，更爲溫市所知的年度大型活動，他希望能將溫市所舉辦的模式，帶到多倫多，依當地現有人脈關係，尋求主流社會支持。目前 Harbour Front 及 CNE 對於明年在本市舉辦台灣文化節皆表興趣，並有意將台灣文化節的活動排入他們的活動行程。

吳權益指出，明年的多倫多台灣文化節將可能在Habour Front、加拿大國家展覽館(CNE)及Hummingbird Centre等本市多處著名景點同步舉行，且極有可能於 2007 年 Habourfront 的 SummerFest 中，特別安排三天舉辦「台灣文化節」。

他提到，溫哥華方面只能提供舉辦經驗及活動策劃等協助，主要還是要當地僑界整合人力資源，並希望多市未來有一個專門主辦台灣文化節的機構，將台灣文化節拓展到全球各大城。

市政改革在於權責分明

爲了回應媒體、市民、社會活動家和社團組織的廣泛批評，多倫多市議會任命委託一個由本市三位知名人士組成的小組，對目前市府構架作出研判，並提出改革建議。

批評人士認爲，現在市政管理的最大問題是將重要事務棄之不顧，把太多時間花在繁瑣小事上；而議員們則唯選區是重，爲了選區事務，不惜犧牲全市大局。針對這些批評，三人小組提出一系列改革建議，市議會也於上週就這些建議展開辯論。其中很多建議都涉及社區理事會（Community Council），主要內容是通過授權加強其職能，以自行決定一些本社區小事，從而使市議會能夠脫出身來，專門處理事關城市全局的問題。

議員們爭論最激烈的，是關於市長職權和行政委員會（Executive Committee）的建議。三人小組建議，在多市建立一個類似聯邦內閣的行政委員會，成員由市長任命，議事日程也由市長決定。議會辯論的結果，是提出了24項修正案，並決定新任命一個委員會，審議這些修正案，同時進一步蒐集民衆意見。

議員們強烈反對由市長任命社區理事會和常設委員會（Standing Committee）的正副主席，多市共有六個常設委員會和四個社區理事會，如果首腦都由市長任命，市長就擁有了任命20名議員的大權，這還不包括算市長任命副市長和專員的權力。市長的這種影響力，將對議會的民主和自由辯論帶來嚴重的負面影響。

最終的改革，應使市政管理變得更加負責和透明。上述三人小組建議的修正案，表明了議會對目前的新市政管理模式、特別是擬議中的行政委員會不滿意。議員們要求更多的民主，例如，一項要求社區委員會主席由選舉產生，而不是由市長任命的修正案，就得到了議員的普遍支持。

我反對三人小組的諸項建議，是因爲它們損害了議員作爲民選代表的職能，無助於說明或澄清到底是誰，應對多倫多市民承擔最終的責任。

作爲行政首腦的市長，應當是帶領人們前進的領頭人，對預算負責並掌管公共服務事項；作爲立法機關的市議會，則應當在市長的影響力之外，對政策進行自由辯論並發表意見。只有這樣，民衆才能清楚的知道，誰是對事關日常生活的政策負責，誰對城市的前途負責。實質性市政改革的關鍵，是使政府更加負責和更加透明。這也是爲什麼在市長與市民之間，不需要行政委員會和「中間人」作爲緩衝的原因之所在。

（凱利曾任國會議員，歷史學教授，現為多倫多市議員）

⬆資深黨員揮動中華民國國旗慶賀。
➡與會嘉賓與資深黨員合影。 (林靜芬攝)

國民黨慶三合一勝選

陳蔭庭希新、親兩黨能重回國民黨

【本報多倫多訊】中國國民黨多倫多分部昨日於「士嘉堡海鮮酒樓」舉行「慶祝中國國民黨建黨111周年、多倫多分部成立94年暨泛藍勝選聯歡晚會」，超過200多人出席同慶。

出席晚會的有僑務委員沈建國、中評委許之遠、台社團代表及黨員，包括近40名30、40、50及60年黨齡的資深黨員及抗日將軍出席。

安省中華總會館主席，同爲多倫多泛藍大聯盟共同主席的陳蔭庭在致詞中表示，此次三合一選舉，充分顯示中華民國的政黨政治，已從多黨政治，逐漸走向西方的兩黨政治。他認爲此次藍軍勝選，代表台灣民衆的期望，領導人不可違背民意。他也表示希望新、親兩黨能重回國民黨的懷抱。晚會之後與會人員高呼「中華民國萬歲」口號及齊唱「中華民國頌」。

出外參加葬禮 返家屋已燒毀

萬錦市亞裔家庭一日連遭兩次不幸 警方懷疑大火因家中燒香引起

【多倫多訊】萬錦市（Markham）一幢屬於亞裔居民的住宅，昨日下午突然失火，當地消防隊雖然奮力灌救，但還是幾乎全毀，屋內一片焦黑。

遭祝融光顧的萬錦市岑樹林路22號（22 Ash Grove Rd.），在起火時，這家人正全部在外面爲一位剛過世的長輩送葬，因此家中無人。據多倫多 Pulse24 電視頻道報導，消防官員推測，可能是這戶人家在家中燒香，又無人照看香火，才釀成這場大禍。

昨天面對還在冒煙的住宅，這戶人家的男主人邱松（譯音 Shong Chiu）哀戚地說，他們全家現在一無所有，晚上都不知道上哪裡去落腳。

這幢擁有五個臥室的住宅，原來住著邱姓夫婦及孩子和他的三個姐妹。

在昨天救火過程中還傷了一名消防隊員。消防車趕到現場後，數名消防隊員衝進屋內滅火，但不久樓板坍塌，導致一名消防隊員掉落樓下。

萬錦市消防隊隊長麥克林事後說，在判斷無法保住這幢住宅後，現場指揮官下令撤出住宅，改爲進行防守性灌救，以防止大火蔓延到緊鄰的房屋。

⬅失火的住宅被烈火濃煙籠罩。
➡面對被燒毀的住宅，屋主一臉茫然。
（CFTO）

台灣婦女會聖誕聯歡

多倫多台灣婦女會昨日於駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心舉辦聖誕聯歡晚會，近200人參與。駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立(左三)偕同夫人，及文化中心副主任柳萬國(右二)等嘉賓出席慶賀。左四為婦女會會長賴怡孜。 (圖與文：林靜芬)

2005 年 12 月 10 日 以彩票局開獎號碼爲準 電話:416-870-8946

649	6	18	23	37	40	45	48
ENCORE: 8822804							
49	4	5	15	26	29	36	18
LOTTARIO	3	18	25	34	36	41	30
EARLY BIRD: 6 28 35 43							